



# ECR8200x/ECR8220x

## UTILIDAD DE PROGRAMACION DE ECR

### Guía de instalación y referencia



---

**PUBLICACIÓN EMITIDA POR:**

Olivetti S.p.A.  
Telecom Italia Group

[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)

Copyright © 2020, por Olivetti  
Todos los derechos reservados

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones al producto descrito en este manual en cualquier momento sin previo aviso.

Para obtener más información técnica, comercial y de asistencia, consulte nuestro sitio:  
[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)

---

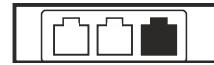
## CONTENIDO

<b>REQUISITOS PREVIOS .....</b>	<b>4</b>
<b>INSTALACIÓN DEL SOFTWARE DE UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR .....</b>	<b>4</b>
<b>CONFIGURAR LA UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR PARA SU SISTEMA OPERATIVO.....</b>	<b>8</b>
<b>USO DEL SOFTWARE DE UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR .....</b>	<b>9</b>
UTILIDAD DE SOFTWARE ECR - PROGRAMAR UNA NUEVA CAJA REGISTRADORA.....	11
ECR SOFTWARE UTILITY - ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN DE LA CAJA REGISTRADORA.....	12
UTILIDAD DE SOFTWARE ECR - CONFIGURAR UN LOGOTIPO.....	13
UTILIDAD DE SOFTWARE ECR - AYUDA .....	14
<b>ELIMINANDO LA UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR.....</b>	<b>14</b>
<b>POSIBLES MENSAJES DE ERROR DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SOFTWARE.....</b>	<b>14</b>
<b>INSTALANDO EL PUERTO DE PRUEBA COM CUANDO NO ES RECONOCIDO POR LA UTILIDAD DEL SOFTWARE .....</b>	<b>15</b>

## REQUISITOS PREVIOS

Su ECR8200x / ECR 8220x puede tener una de las siguientes configuraciones de puertos de comunicación:

(A) (A) ECR8200S / ECR8220S con conexión de dos puertos serie RJ45:

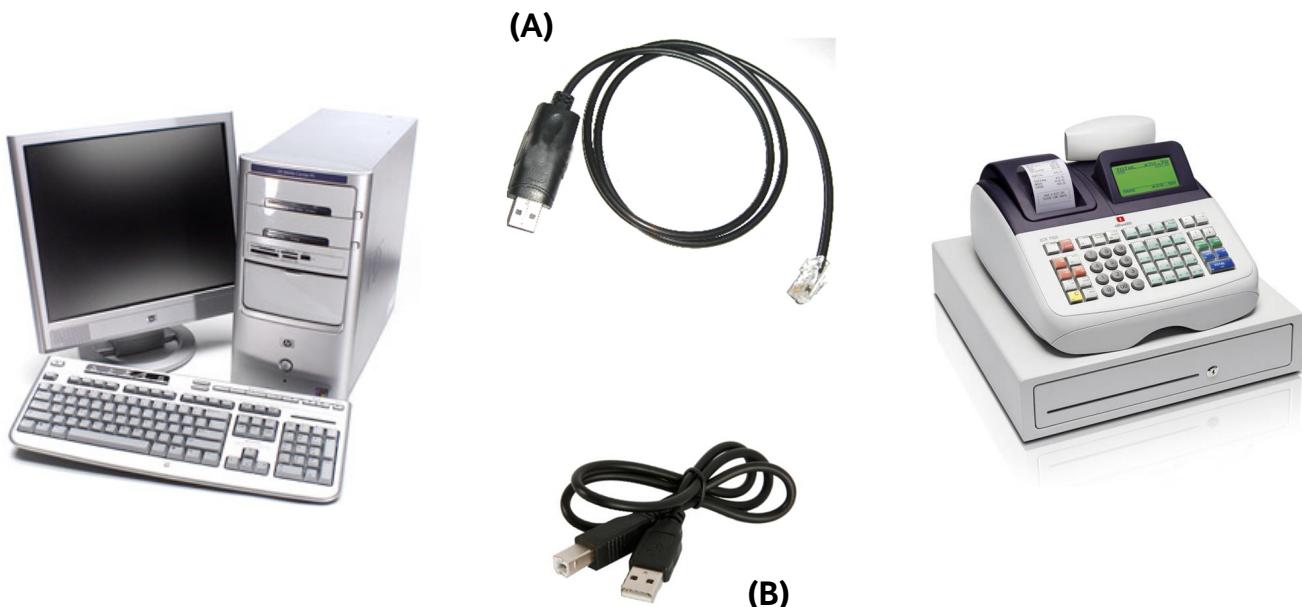


(B) ECR8200 / ECR 8220 con conexión de puertos USB + serie DB9:



Para instalar el software ECR Programming Utility, necesita:

- Software de utilidad de programación ECR, versión **Ecr\_82xx\_Software\_6.01.zip**
- Ordenador o portátil con puerto USB, estándar 1.1 o posterior
- Un adaptador de cable USB vs.COM **(A)** o un cable USB **(B)** (depende del modelo de ECR)
- Caja registradora ECR8200x o ECR8220x.



**Ecr\_82xx\_Software\_6.01.zip**



## INSTALACIÓN DEL SOFTWARE DE UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR

El software ECR Programming Utility, Versión **Ecr\_82xx\_Software\_6.01.zip**, se ejecuta en Windows y es compatible con los sistemas operativos de 32 bits y 64 bits: Windows 7, Windows 8.1, Windows 10.

Para instalar la **Utilidad de programación OLIVETTI ECR** en Windows, siga las instrucciones a continuación:

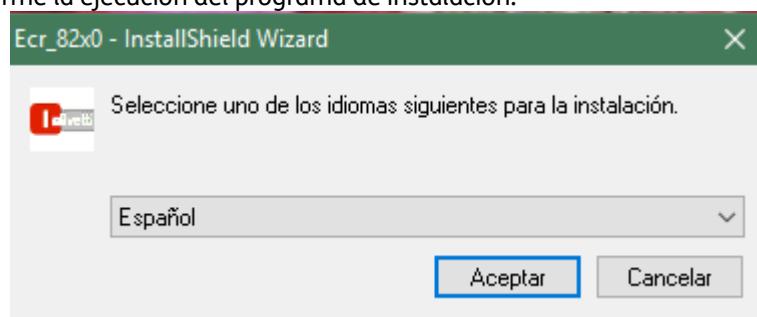
1. Descargue el archivo en formato zip con el nombre "**Ecr\_82xx\_Software\_6.01.zip**" o una versión superior (desde la página del producto en el sitio de Olivetti: <http://www.olivetti.com>).
2. Extraiga el contenido del archivo zip en una carpeta.



3. Ejecute el archivo setup.exe (haciendo doble clic en el archivo llamado **setup.exe**).

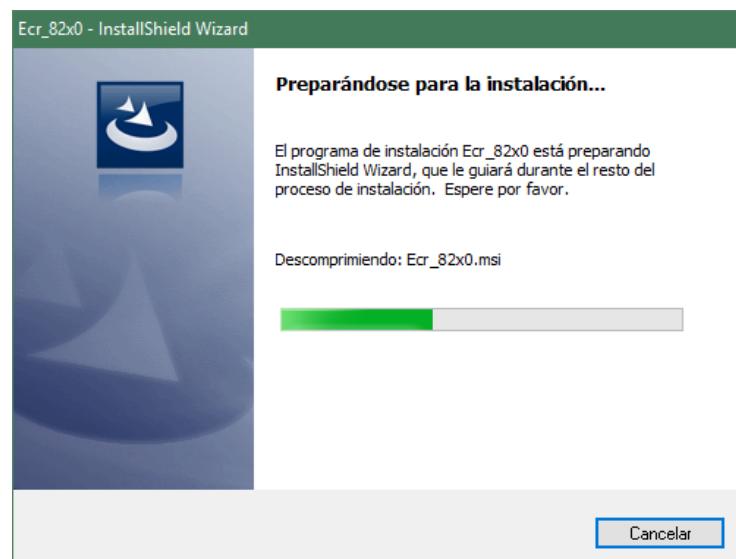
**Nota:** En ciertos sistemas operativos, cuando hace doble clic en el archivo setup.exe para ejecutar el programa, se le solicita que confirme la ejecución ("**¿Está seguro de que desea ejecutar el software?**").

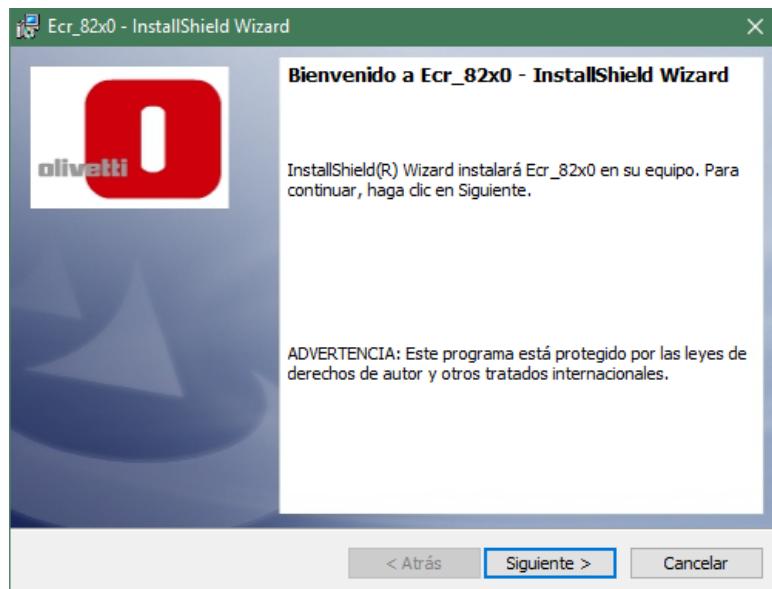
En este caso, confirme la ejecución del programa de instalación:



4. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla, seleccione el idioma que necesita para la instalación y confirme con OK.

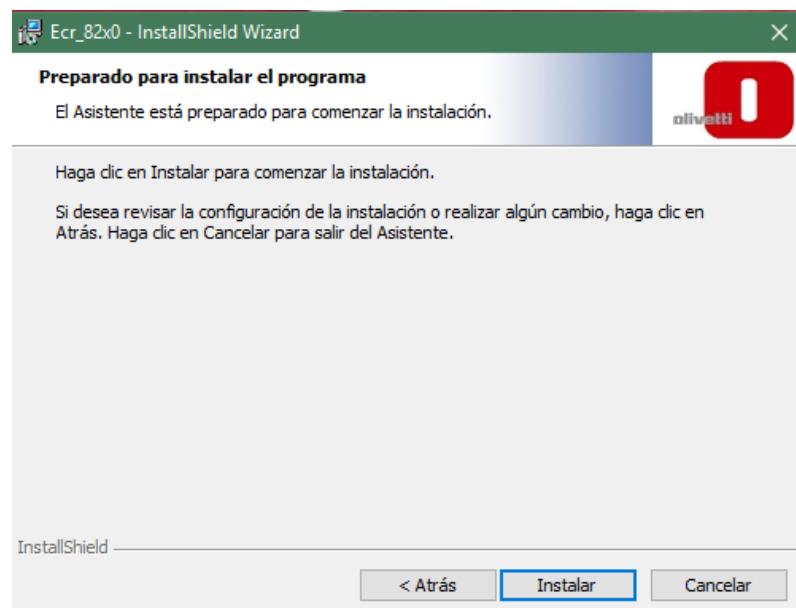
**Nota:** El idioma que elija para la instalación no le impide elegir otro idioma una vez que se complete la instalación. El idioma utilizado por la interfaz se puede modificar desde el programa.





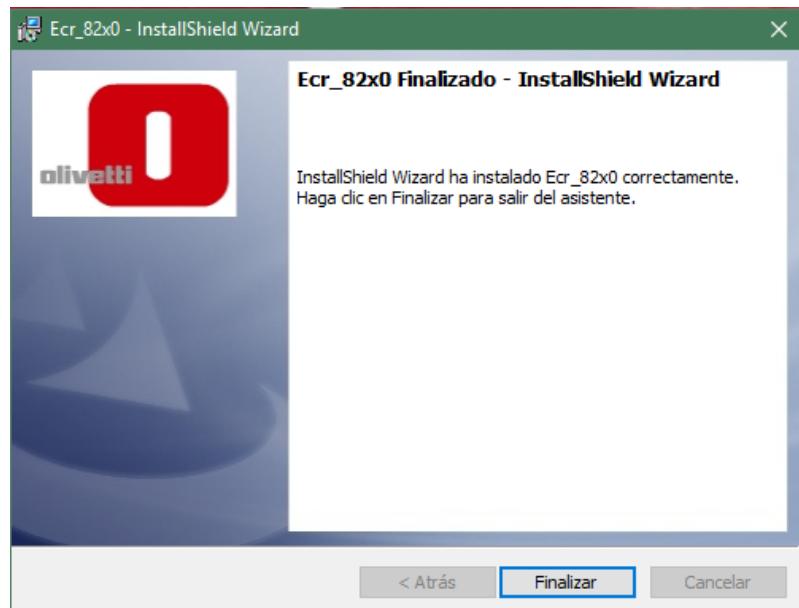
5. Haga clic en **Siguiente** para continuar con la instalación del programa.

Siga las instrucciones proporcionadas en la pantalla para completar la instalación.



---

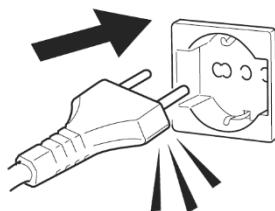
6. Haga clic para **instalar**. Espere hasta que finalice la instalación.



7. Al final, se muestra el mensaje "**Instalación de la Utilidad de programación de ECR completa**" para indicar que el procedimiento de configuración se ha completado con éxito.
8. Haga clic en **Finalizar**.
9. Para usar el software, ahora debe configurar el sistema para su sistema operativo.

## CONFIGURAR LA UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR PARA SU SISTEMA OPERATIVO

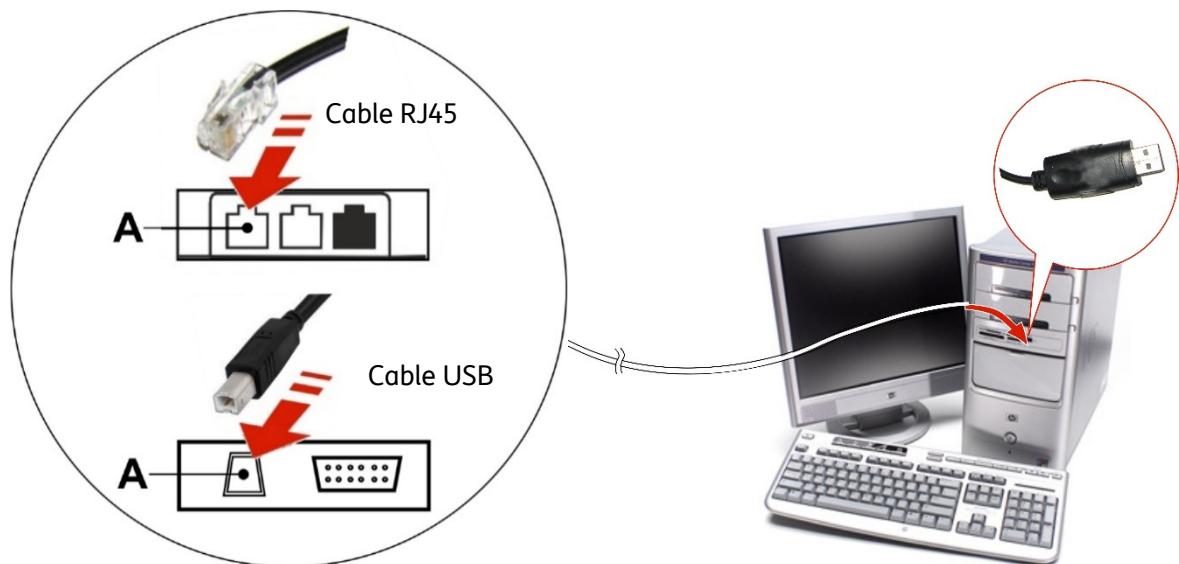
1. Conecte la caja registradora a una toma de corriente de 220V.



2. Seleccione Menú principal, use las teclas de flecha para seleccionar **MODO APAGADO**, luego confirme con la tecla **TOTAL**.



3. Conecte el ordenador a la caja registradora utilizando el adaptador de cable USB / COM o el cable de impresora USB (A) (depende del modelo de ECR).



4. Espere hasta que el ordenador detecte el nuevo dispositivo periférico USB y busque los controladores necesarios.

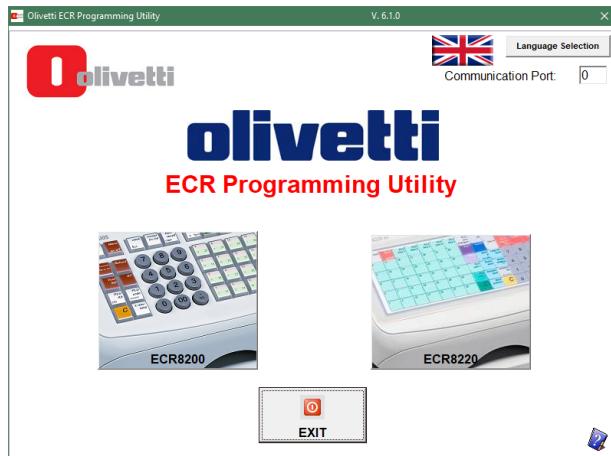
Aparece una ventana en la pantalla que confirma que la instalación se ha completado con éxito.

5. La “Utilidad de programación ECR Olivetti” está instalada en su ordenador.

Para ejecutar el programa, haga doble clic en el icono  ECR 82x0 S Utility presente en el escritorio o selecciónelo en el menú Inicio> Programas> Olivetti Ecr Utility 82xx.

## USO DEL SOFTWARE DE UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR

El software de utilidad de programación ECR permite al usuario programar la caja registradora desde un ordenador y comprende los siguientes entornos operativos:



Después de iniciar el programa, espere unos segundos hasta que el cuadro de estado del puerto de comunicación se vuelva verde.

Si continúa siendo rojo, lea el capítulo "Instalación del puerto de prueba COM cuando la utilidad de software no lo reconoce".



Para cambiar el idioma de la interfaz, seleccione el botón **Selección de idioma**. Los idiomas disponibles son:



Para comenzar a programar, dependiendo de su modelo de caja registradora, haga clic en el ícono ECR8200 o ECR8220 en la ventana principal. Se muestra la pantalla principal del usuario.



Para comenzar, seleccione:

- **PROGRAMAR UN NUEVO REGISTRO DE EFECTIVO:** para programar una caja registradora por primera vez.
- **ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN DE REGISTRO DE EFECTIVO:** para modificar los datos de programación de la caja registradora.
- **CONFIGURAR UN LOGOTIPO** para crear un logotipo personalizado para imprimir en recibos.
- **AYUDA**  : para obtener ayuda con respecto a cualquier cuadro de diálogo, haga clic en el ícono del libro (abajo a la derecha) o la **tecla F1** en su teclado.

**Nota:**

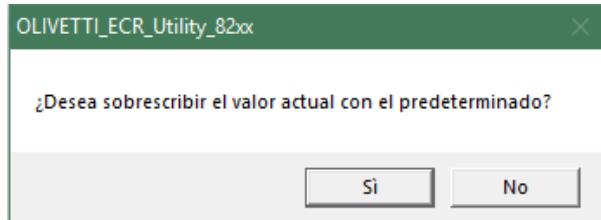
- Antes de utilizar la Utilidad de programación ECR de Olivetti, la caja registradora debe estar conectada a una **toma de corriente de 220V**
- Cuando se envían datos de programación por primera vez a la caja registradora, o cuando se modifican datos de programación existentes, el tiempo necesario depende del sistema operativo y la configuración de la computadora. Para configuraciones complejas, el tiempo requerido puede exceder un minuto.

## UTILIDAD DE SOFTWARE ECR - PROGRAMAR UNA NUEVA CAJA REGISTRADORA

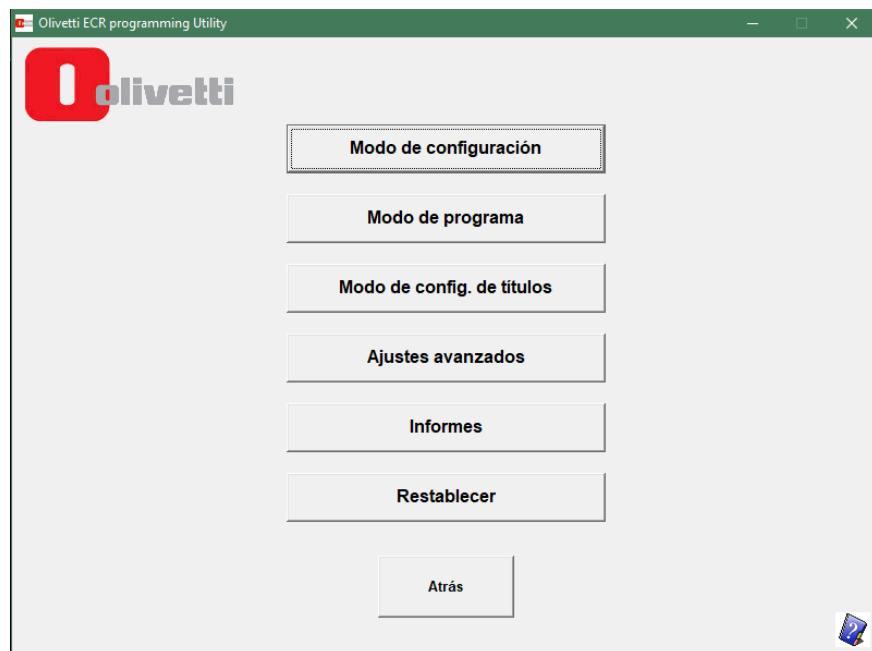
Esta funcionalidad es utilizada principalmente por un técnico de servicio para devolver la caja registradora a su configuración de fábrica (predeterminada).

Para crear una nueva configuración, proceda de la siguiente manera:

1. Haga clic en el botón **PROGRAMAR UNA NUEVA CAJA REGISTRADORA**.
2. Seleccione **Sí** para continuar o **No** para volver a la pantalla principal.



3. Después de elegir **Sí** aparece la pantalla principal desde la que puede elegir las diversas actividades de programación:



4. Para programar una caja registradora, puede elegir entre estas opciones:

- **Modo de configuración:** para configurar opciones para:
  - la configuración básica
  - cálculos financieros (IVA y moneda extranjera)
  - detalles del recibo de impuestos e impresión de informes
  - activación del sistema de empleado
- **Modo de programa** - para configurar:
  - datos de registro de ventas, como PLU, departamentos, tasas de IVA y moneda extranjera (FC)
  - empleados individuales y sus contraseñas
  - contraseñas de administrador y modo de entrenamiento
  - claves de transacción como Pagado (PO), Recibido en cuenta (RA) y claves de descuento / complemento
  - códigos de barras
- **Modo de configuración de títulos:** para personalizar el texto que aparece en los recibos y pantallas.
- **Ajustes avanzados:** para automatizar la impresión de informes y programar funciones de teclado y listas emergentes
- **Informes:** para generar informes y guardarlos en su PC.
- **Restablecer:** restablece la caja registradora Olivetti

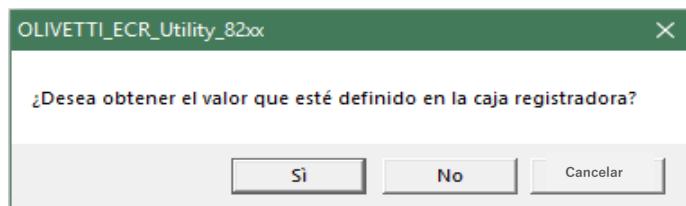
**Nota:** Para que se apliquen los cambios realizados en las pantallas de programación, presione el botón **Guardar configuración** seguido de **Enviar a ECR** para guardar los cambios en la caja registradora.

## ECR SOFTWARE UTILITY – ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN DE LA CAJA REGISTRADORA

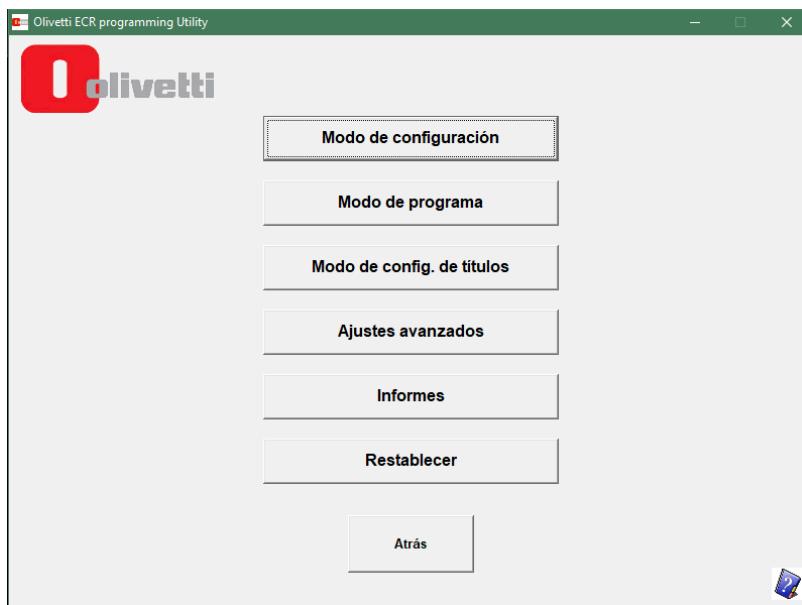
Esta funcionalidad se utiliza para recuperar datos de programación de la caja registradora, o para recuperar datos de programación de el ordenador en el que está instalada la utilidad de software.

Para modificar los datos de programación, proceda de la siguiente manera:

1. Haga clic en el botón **ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN DE LA CAJA REGISTRADORA**.
2. Seleccione **Sí** para recuperar los datos de programación presentes en la caja registradora.  
Presione **No** para recuperar los datos de programación presentes en el ordenador.  
Presione **Cancelar** para volver al menú principal.



3. Despues de elegir **Sí** o **No**, se muestra el menú Principal desde el cual se pueden elegir las diversas actividades de programación:



4. Para programar una caja registradora, puede elegir entre estas opciones:

- **Modo de configuración:** para configurar opciones para:
  - la configuración básica
  - cálculos financieros (IVA y moneda extranjera)
  - detalles del recibo de impuestos e impresión de informes
  - activación del sistema de empleado
- **Modo de programa** - para configurar:
  - datos de registro de ventas, como PLU, departamentos, tasas de IVA y moneda extranjera (FC)
  - empleados individuales y sus contraseñas
  - contraseñas de administrador y modo de entrenamiento
  - claves de transacción como Pagado (PO), Recibido en cuenta (RA) y claves de descuento / complemento
  - códigos de barras
- **Modo de configuración de títulos:** para personalizar el texto que aparece en los recibos y pantallas.
- **Ajustes avanzados:** para automatizar la impresión de informes y programar funciones de teclado y listas emergentes
- **Informes:** para generar informes y guardarlos en su PC.
- **Restablecer:** restablece la caja registradora Olivetti.

**Nota:** Para que se apliquen los cambios realizados en las pantallas de programación, presione el botón **Guardar configuración** seguido de **Enviar a ECR** para guardar los cambios en la caja registradora.

## UTILIDAD DE SOFTWARE ECR - CONFIGURAR UN LOGOTIPO

Para poder enviar un logotipo a la caja registradora, se debe crear una imagen usando la computadora con las siguientes características.

### Características del logo gráfico

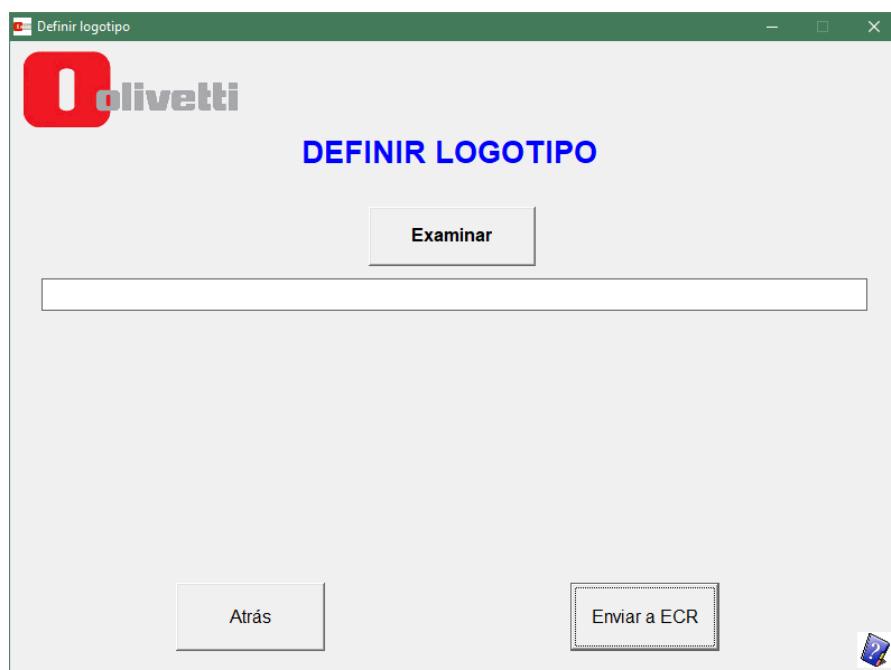
Se aplican algunas restricciones en cuanto al tipo de logotipo:

- *Tamaño del logotipo: Ancho 288 x Altura 216 (píxeles) en blanco y negro (modo B / N).*
- *Si la proporción de puntos negros impresos con respecto al blanco es alta, el ECR no puede imprimir la imagen gráfica correctamente por causa de las limitaciones de consumo de energía.*

Para crear un logotipo, puede usar un programa como Paintbrush, que está presente en todas las versiones del sistema operativo, guardando la imagen en la carpeta: **C:\OLIVETTI\_ECR.Utility\_82x0\Image**.

Luego, para cargar el logotipo guardado en el ordenador, proceda de la siguiente manera:

1. Haga clic en el botón SET LOGO. Aparece un cuadro de diálogo en la pantalla..



2. Haga clic en el botón **Examinar** para elegir la imagen guardada en el ordenador que se utilizará como logotipo, seleccionándola de la carpeta **C:\OLIVETTI\_ECR.Utility\_82xx\Image**
3. Presione el botón **Enviar a ECR** para enviarlo a la caja registradora.

---

## UTILIDAD DE SOFTWARE ECR - AYUDA

Esta utilidad proporciona al usuario ayuda contextual en cada pantalla del programa, proporcionando información sobre todos los elementos que aparecen en la pantalla.



Para activar la ayuda, simplemente presione **F1** o haga clic en el icono .

## ELIMINANDO LA UTILIDAD DE PROGRAMACIÓN ECR

Al eliminar programas de software de Windows, siempre debe usar la utilidad Agregar o quitar programas para que también se eliminen los archivos y las entradas del registro, y el sistema quede limpio.

- Seleccione **Inicio > Panel de control > Programas**.
- Seleccione la **Utilidad de programación OLIVETTI ECR**.
- Haga clic en el botón **Agregar / Eliminar** para eliminar el software relacionado.

## POSIBLES MENSAJES DE ERROR DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

Al instalar el software, pueden producirse errores relacionados con la instalación del controlador de comunicaciones que emula un puerto COM para el puerto USB.

Problema	Comprobaciones para realizar
La utilidad de software no puede comunicarse con la caja registradora	Verifique que ambos conectores del cable de conexión USB a COM estén insertados correctamente, respectivamente, en el puerto USB de el ordenador y el puerto <b>COM</b> de la caja registradora.
	Verifique que el puerto USB esté instalado correctamente en el ordenador. Para verificar, abra <b>Computer Management</b> y asegúrese de que el puerto " <b>COM Test</b> " esté presente <b>sin ningún signo de indicador amarillo</b> .
	Intente apagar y volver a encender la caja registradora.
	Si la caja registradora está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que esté encendida y que el menú principal se muestre en la pantalla.

## INSTALANDO EL PUERTO DE PRUEBA COM CUANDO NO ES RECONOCIDO POR LA UTILIDAD DEL SOFTWARE

Cuando la utilidad de software muestra el estado del puerto de comunicación en rojo, como se muestra en la pantalla a continuación, proceda de la siguiente manera:



1. Desconecte el cable USB de el ordenador.



2. Desinstale la utilidad de software de la computadora utilizando la utilidad de el sistema **Panel de control**.
3. Reinicie el ordenador manualmente.
4. Vuelva a instalar la utilidad de software siguiendo primero el procedimiento descrito en el capítulo "**Instalación del software de la Utilidad de programación ECR**" y luego en el capítulo "**Configuración de la Utilidad de programación ECR para su sistema operativo**".
5. Vuelva a conectar el cable USB a el ordenador.
6. Para completar, ejecute la utilidad de software y espere a que se reconozca el puerto de comunicaciones y que su cuadro de estado se muestre en verde.

Alternativamente, si hay una conexión a Internet disponible, realice el procedimiento de actualización guiada para el hardware desde el entorno de software del periférico para que el controlador esté instalado correctamente.

Al final, ejecute la utilidad de software y espere a que el estado del puerto de comunicación se muestre en verde.



Olivetti S.p.A.  
[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)  
Copyright © 2020 Olivetti

Todos los derechos reservados.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el producto descrito en este manual en cualquier momento y sin avisar.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida o transmitida, en cualquier forma o por cualquier forma o por cualquier medio, electrónica o mecánica, incluida la fotocopia